Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1943	Ausgegeben zu Krakau, den 26. Juni 1943 Wydano w Krakau, dnia 26 czerwca 1943 r.	Nr. 47

Tag dzień — **Inhalt / Treść** — Seite strona

Anordnung

zur Verordnung vom 2. Juni 1942 über die Beschlagnahme von Vorkriegsforderungen zum Zwecke des Ausgleichs von Vermögensverlusten.

Vom 31. Mai 1943.

Auf Grund des § 6 Abs. 2 und § 8 der Verordnung über die Beschlagnahme von Vorkriegsforderungen zum Zwecke des Ausgleichs von Vermögensverlusten vom 2. Juni 1942 (VBlGG. S. 317) wird angeordnet:

Anmeldung von Verbindlichkeiten.

§ 1

(1) Angehörige des ehemaligen polnischen Staates und der ehemaligen Freien Stadt Danzig nichtdeutscher Volkszugehörigkeit sowie in die Abteilung 4 der deutschen Volksliste eingetragene Personen, die am 23. Juni 1942 ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im Generalgouvernement hatten, haben ihre vor dem 1. September 1939 entstandenen Verbindlichkeiten gegenüber ebensolchen Personen, die am 23. Juni 1942 ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt außerhalb des Generalgouvernements hatten, anzumelden.

(2) Als Angehörige des ehemaligen polnischen Staates nichtdeutscher Volkszugehörigkeit im Sinne dieser Anordnung gelten auch juristische Personen des Privatrechts, Handelsgesellschaften und sonstige Vereinigungen, die am 23. Juni 1942

Zarządzenie

do rozporządzenia z dnia 2 czerwca 1942 r. o zajęciu wierzytelności przedwojennych w celu wyrównania strat majątkowych.

Z dnia 31 maja 1943 r.

Na podstawie § 6 ust. 2 i § 8 rozporządzenia o zajęciu wierzytelności przedwojennych w celu wyrównania strat majątkowych z dnia 2 czerwca 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 317) zarządza się:

Zgłaszanie zobowiązań.

§ 1

(1) Osoby przynależne do byłego Państwa Polskiego i do byłego Wolnego miasta Gdańska, nie będące narodowości niemieckiej, oraz osoby wpisane do grupy 4 wykazu osób narodowości niemieckiej, które w dniu 23 czerwca 1942 r. miały swoje miejsce zamieszkania lub miejsce zwykłego pobytu w Generalnym Gubernatorstwie, winny zgłosić swoje zobowiązania powstałe przed dniem 1 września 1939 r. w stosunku do takich samych osób, które w dniu 23 czerwca 1942 r. miały swoje miejsce zamieszkania lub miejsce zwykłego pobytu poza obrębem Generalnego Gubernatorstwa.

(2) Za osoby przynależne do byłego Państwa Polskiego, nie będące narodowości niemieckiej, uważa się w rozumieniu niniejszego zarządzenia również osoby prawne prawa prywatnego, spółki handlowe i inne zrzeszenia, które w dniu 23 czerw-

ihren Sitz im Generalgouvernement hatten, wenn am 1. September 1939

1. bei Personalgesellschaften mehr als die Hälfte der Gesellschafter, bei Kommanditgesellschaften mehr als die Hälfte der persönlich haftenden Gesellschafter Angehörige des ehemaligen polnischen Staates nichtdeutscher Volkszugehörigkeit waren,
2. bei Kapitalgesellschaften am Gesellschaftsvermögen Angehörige des ehemaligen polnischen Staates nichtdeutscher Volkszugehörigkeit mit mehr als 50 v. H. beteiligt waren,
3. bei Vereinen und sonstigen Vereinigungen der Vorstand oder das sonstige zur Vertretung berechtigte Organ ganz oder überwiegend aus Angehörigen des ehemaligen polnischen Staates nichtdeutscher Volkszugehörigkeit bestand.

§ 2

Der Pflicht zur Anmeldung unterliegen vertragliche und außervertragliche Verbindlichkeiten jeder Art (insbesondere solche aus Warenlieferungen, Dienstleistungen, Darlehen, Bürgschaften, Pfandrechten, Wechseln und Schecks).

§ 3

Die Pflicht zur Anmeldung erstreckt sich nicht auf

1. Verbindlichkeiten gegenüber einem Gläubiger, der
   a) am 23. Juni 1942 seinen Wohnsitz (Sitz) oder gewöhnlichen Aufenthalt in denjenigen Gebieten des ehemaligen polnischen Staates hatte, die gemäß dem deutsch-sowjetischen Grenzvertrag vom 28. September 1939 nebst Zusatzprotokoll vom 4. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. 1940 II S. 3) der Sowjetunion einverleibt wurden, jedoch ausschließlich des Distrikts Galizien,
   b) am 23. Juni 1942 seinen Wohnsitz (Sitz) oder gewöhnlichen Aufenthalt in denjenigen Gebieten des ehemaligen polnischen Staates hatte, die von der Sowjetunion an die ehemalige Republik Litauen abgetreten worden sind,
   c) als Feind im Sinne des § 3 Abs. 1 der Verordnung über die Behandlung feindlichen Vermögens vom 31. August 1940 (VBlGG. I S. 265) anzusehen ist;
2. Verbindlichkeiten, die jeweils geringer sind als 100 Zloty.

Anmeldung von Forderungen.

§ 4

Die in § 1 genannten natürlichen und juristischen Personen, Handelsgesellschaften und sonstigen Personenvereinigungen haben ihre vor dem 1. September 1939 entstandenen Forderungen aus Warenlieferungen und Dienstleistungen (einschließlich der Forderungen auf Auszahlung von Gewinnanteilen und Liquidationserlösen) gegen

1. deutsche Staatsangehörige oder Volkszugehörige, die am 1. September 1939 ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt im jetzigen Reichsgebiet hatten,

ca 1942 r. miały swoją siedzibę w Generalnym Gubernatorstwie, jeśli w dniu 1 września 1939 r.

1. w spółkach osobowych więcej niż połowa spólników, w spółkach komandytowych więcej niż połowa osobiście odpowiedzialnych spólników była osobami przynależnymi do byłego Państwa Polskiego, nie będącymi narodowości niemieckiej,
2. w spółkach kapitałowych osoby przynależne do byłego Państwa Polskiego, nie będące narodowości niemieckiej, miały w majątku spółki więcej niż 50% udziału,
3. w związkach i innych zrzeszeniach zarząd lub inne organa upoważnione do zastępstwa składały się całkowicie lub w większości z osób przynależnych do byłego Państwa Polskiego, nie będących narodowości niemieckiej.

§ 2

Obowiązkowi zgłaszania podlegają zobowiązania umowne i pozaumowne każdego rodzaju (w szczególności zobowiązania z dostaw towarów, świadczeń usług, darowizn, rękojmi, praw zastawu, weksli i czeków).

§ 3

Obowiązek zgłaszania nie rozciąga się na

1. zobowiązania wobec dłużnika, który
   a) w dniu 23 czerwca 1942 r. miał swoje miejsce zamieszkania (siedzibę) lub miejsce zwykłego pobytu na tych obszarach byłego Państwa Polskiego, które stosownie do niemiecko-sowieckiego układu granicznego z dnia 28 września 1939 r. wraz z protokółem dodatkowym z dnia 4 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. 1940 r. II str. 3) wcielone zostały do Związku Sowieckiego, jednak z wyjątkiem Okręgu Galizien (Galicja),
   b) w dniu 23 czerwca 1942 r. miał swoje miejsce zamieszkania (siedzibę) lub miejsce zwykłego pobytu na tych obszarach byłego Państwa Polskiego, które Związek Sowiecki odstąpił byłej Republice Litewskiej,
   c) uważany jest za nieprzyjaciela w myśl § 3 ust. 1 rozporządzenia o traktowaniu majątku nieprzyjacielskiego z dnia 31 sierpnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 265);
2. zobowiązania, które każdorazowo mniejsze są niż 100 złotych.

Zgłaszanie wierzytelności.

§ 4

Wymienione w § 1 osoby fizyczne i prawne, spółki handlowe i inne zrzeszenia osobowe winny zgłosić swoje powstałe przed dniem 1 września 1939 r. wierzytelności z dostaw towarów i świadczeń usług (łącznie z wierzytelnościami z wypłaty udziałów w zyskach i kwot uzyskanych z likwidacji) wobec

1. obywateli niemieckich lub osób narodowości niemieckiej, które w dniu 1 września 1939 r. miały swoje miejsce zamieszkania lub miejsce zwykłego pobytu na obecnym obszarze Rzeszy,

2. juristische Personen des Privatrechts, Handelsgesellschaften und sonstige Vereinigungen, die am 1. September 1939 ihren Sitz im jetzigen Reichsgebiet hatten und in sinngemäßer Anwendung des § 1 Abs. 2 als deutsche Staatsangehörige oder Volkszugehörige gelten, anzumelden.

Frist und Form der Anmeldung.

§ 5

Die Anmeldung der Verbindlichkeiten gemäß § 1 ist bis zum 30. September 1943, die Anmeldung der Forderungen gemäß § 4 ist in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1943 unter Benutzung amtlicher Vordrucke und durch eingeschriebenen Brief bei der Ausgleichsstelle für das Generalgouvernement, Krakau, Warthestraße 13, zu erstatten. Die Vordrucke sind bei den Gouverneuren der Distrikte (Treuhandaußenstelle) sowie bei Banken und Sparkassen kostenlos erhältlich.

Anmeldung in Zweifelsfällen.

§ 6

Die Anmeldung ist auch zu erstatten, wenn über die Volkszugehörigkeit des Schuldners oder des Gläubigers Zweifel bestehen.

Vertretung des Anmeldepflichtigen.

§ 7

Kann ein nach § 1 oder § 4 Anmeldepflichtiger wegen Abwesenheit oder aus sonstigen Gründen die Anmeldung nicht erstatten, so haben die zu seiner Vertretung berechtigten Personen, seine Familienangehörigen sowie die Besitzer von Urkunden über eine Verbindlichkeit gemäß § 1 oder eine Forderung gemäß § 4 die Anmeldung zu erstatten.

Ausnahme für Kreditinstitute.

§ 8

Diese Anordnung findet auf Kreditinstitute keine Anwendung.

Strafvorschrift.

§ 9

Wer die Anmeldung nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erstattet, wird nach § 9 Abs. 2 der Verordnung über die Beschlagnahme von Vorkriegsforderungen zum Zwecke des Ausgleichs von Vermögensverlusten vom 2. Juni 1942 bestraft.

Inkrafttreten.

§ 10

Diese Anordnung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft.

Krakau, den 31. Mai 1943.

Regierung des Generalgouvernements
Hauptabteilung Wirtschaft

In Vertretung
Plodeck

2. osób prawnych prawa prywatnego, spółek handlowych i innych zrzeszeń, które w dniu 1 września 1939 r. miały swoją siedzibę na obecnym obszarze Rzeszy i w odpowiednim zastosowaniu § 1 ust. 2 uważane są za obywateli niemieckich lub osoby narodowości niemieckiej.

Termin i forma zgłoszenia.

§ 5

Zgłoszenia zobowiązań stosownie do § 1 należy dokonać do dnia 30 września 1943 r., zgłoszenia wierzytelności stosownie do § 4 w czasie od dnia 1 października do dnia 31 grudnia 1943 r., używając urzędowych formularzy i listu poleconego, w Placówce do Wyrównań dla Generalnego Gubernatorstwa, Krakau, Warthestraße 13. Formularze można otrzymać bezpłatnie u gubernatorów okręgów (ekspozytura urzędu powierniczego), jako też w bankach i kasach oszczędności.

Zgłaszanie w wypadkach wątpliwych.

§ 6

Zgłoszenia dokonać należy również, jeżeli co do narodowości dłużnika lub wierzyciela zachodzą wątpliwości.

Zastępstwo osoby obowiązanej do zgłoszenia.

§ 7

Jeżeli osoba, obowiązana do zgłoszenia według § 1 lub § 4, nie może dokonać zgłoszenia z powodu nieobecności lub z innych powodów, to osoby upoważnione do zastępowania jej, członkowie jej rodziny jako też posiadacze dokumentów, dotyczących zobowiązania stosownie do § 1 lub wierzytelności stosownie do § 4, winny dokonać zgłoszenia.

Wyjątek dla instytucyj kredytowych.

§ 8

Zarządzenie niniejsze nie stosuje się do instytucyj kredytowych.

Przepis karny.

§ 9

Kto nie dokona zgłoszenia, dokona go niezgodnie z prawdą, niewyczerpująco lub nie na czas, podlega karze według § 9 ust. 2 rozporządzenia o zajęciu wierzytelności przedwojennych w celu wyrównania strat majątkowych z dnia 2 czerwca 1942 r.

Wejście w życie.

§ 10

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1943 r.

Krakau, dnia 31 maja 1943 r.

Rząd Generalnego Gubernatorstwa
Główny Wydział Gospodarki

W zastępstwie
Plodeck

Bekanntmachung

über die Berechnung des Bezugspreises für das Verordnungsblatt für das Generalgouvernement.

Vom 10. Juni 1943.

Aus Gründen der Geschäftsvereinfachung wird den Dauerbeziehern des Verordnungsblattes für das Generalgouvernement vom 1. Juli 1943 an der Bezugspreis nicht mehr wie bisher vierteljährlich, sondern halbjährlich in Rechnung gestellt.

Der Bezugspreis, der halbjährlich 24 Zloty (12 RM.) einschließlich Versandkosten beträgt, ist im voraus an die Auslieferungsstelle des Verordnungsblattes für das Generalgouvernement, Krakau 1, Postschließfach 110, zu entrichten. Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto der Auslieferungsstelle Warschau 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto der Auslieferungsstelle Berlin 41 800 einzahlen.

Die Bedingungen für den Einzelbezug oder für monatlichen Bezug bleiben unverändert.

Die in der Bekanntmachung vom 6. Februar 1942 (VBlGG. S. 96) bekanntgegebene Regelung tritt insoweit außer Kraft, als sie der hiermit getroffenen Neuregelung widerspricht.

Krakau, den 10. Juni 1943.

Der Leiter
des Amtes für Gesetzgebung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. Weh

Obwieszczenie

o obliczaniu prenumeraty Dziennika Rozporządzeń dla Generalnego Gubernatorstwa.

Z dnia 10 czerwca 1943 r.

Z powodu uproszczenia czynności manipulacyjnych począwszy od dnia 1 lipca 1943 r. stałym abonentom Dziennika Rozporządzeń dla Generalnego Gubernatorstwa nie wstawia się więcej do rachunku, jak dotychczas, prenumeraty kwartalnej, lecz półroczną.

Prenumeratę, wynoszącą półrocznie 24 złote (12 RM) łącznie z kosztami przesyłki, należy uiszczać z góry pod adresem Placówki Wydawniczej Dziennika Rozporządzeń dla Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 1, skrytka pocztowa 110. Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie mogą wpłacać prenumeratę na pocztowe konto czekowe Placówki Wydawniczej Warschau 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Placówki Wydawniczej Berlin 41 800.

Warunki nabywania poszczególnych egzemplarzy lub prenumeraty miesięcznej pozostają niezmienione.

Unormowanie podane do wiadomości w obwieszczeniu z dnia 6 lutego 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 96) traci moc obowiązującą o tyle, o ile sprzeczne jest z wydanym niniejszym nowym unormowaniem.

Krakau, dnia 10 czerwca 1943 r.

Kierownik
Urzędu dla Ustawodawstwa
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Dr Weh

Berichtigung.

Die Achte Devisenverordnung (Warenausfuhrverordnung) vom 19. März 1943 (VBlGG. S. 143) wird wie folgt berichtigt:

1. § 1 Abs. 1 hat zu lauten:
   „(1) Die gewerbsmäßige Ausfuhr von Waren aller Art aus dem Generalgouvernement in das Ausland (einschließlich der besetzten Gebiete) ist nur mit Genehmigung der Devisenstelle Krakau zulässig."
2. In § 2 Abs. 1 Nr. 1 ist der Klammervermerk „(ausschließlich der besetzten Gebiete)" zu streichen.

Krakau, den 8. Juni 1943.

Der Leiter
des Amtes für Gesetzgebung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. Weh

Sprostowanie.

Ósme rozporządzenie dewizowe (rozporządzenie o wywozie towarów) z dnia 19 marca 1943 r. (Dz. Rozp. GG. str. 143) prostuje się jak następuje:

1. § 1 ust. 1 ma brzmieć:
   „(1) Wywóz towarów wszelkiego rodzaju dla celów handlowych z Generalnego Gubernatorstwa za granicę (włącznie z obszarami okupowanymi) dozwolony jest tylko za zezwoleniem Urzędu Dewizowego Krakau."
2. W § 2 ust. 1 p. 1 należy skreślić uwagę w nawiasie „(z wyjątkiem obszarów okupowanych)".

Krakau, dnia 8 czerwca 1943 r.

Kierownik
Urzędu dla Ustawodawstwa
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Dr Weh

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststraße 1.
Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1.